

## „EC” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Address:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

We declare that following identified product:

Name of the product:	<b>Multimedia Stage Cabinet</b>
Modell No.:	<b>PAB 20A</b>

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
<b>2014/35/EU</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)
<b>2014/30/EU</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Electromagnetic Compatibility Regulations. (EMC)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

<b>EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006</b>
<b>EN 55020:2007+A11:2011</b>
<b>EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009</b>
<b>EN 61000-3-3:2008</b>
<b>EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011</b>

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report): **ECE1209011R, ECS1209012R**

Name and Address of the issuing institution: **Shenzen SETEK Technology Co., Ltd.**

The identification number of involved organization:


Date of issue: **2012.09.07., 2012.09.07.**

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year): **19**

Győr, 05.03.2019.

Name and title: Ujvári Márta  
Executive Director

  
**SOMOGYI ELEKTRONIC KFT.**  
9027 Győr, Gesztenyfa u. 3.  
(Ipari Park)  
Adószám: 10229095-2-08  
18.

**PREVOD:**  
**„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

Proizvođač:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Adresa:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: <b>Aktivna zvučna kutija</b> Šifra proizvoda: <b>PAB20A</b>
---

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
<b>2014/30/EU</b>	<b>Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)</b>
<b>2014/35/EU</b>	<b>Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)</b>

Referentni broj primenjenih standarda:

<b>EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006</b> <b>EN 55020:2007+A11:2011</b> <b>EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009</b> <b>EN 61000-3-3:2008</b> <b>EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011</b>
---

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

--

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **ECE1209011R, ECS1209012R**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **Shenzen SETEK Technology Co., Ltd.**

Datum izdavanja: **2012.09.07., 2012.09.07.**

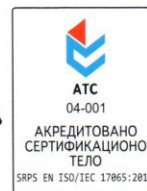
Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 05.03.2019.

Direktor  
Ujvári Márta



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш  
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI** Broj: **P07190106600**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY** No.

**Podnosilac zahteva:** ELEMENTA D.O.O.  
*Applicant:* 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

**Proizvod:** AKTIVNA ZVUČNA KUTIJA  
*Product:*

**Oznaka tipa/modela:** PAB20A  
*Type:*

**Robna marka:** SOMOGYI ELEKTRONIC  
*Trademark:*

**Proizvodjač:** Ningbo Sun Song Electronics Co., Ltd.  
*Manufacturer:* KINA

**Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*

**Izveštaj/sertifikat:** ECE1209011R od 7.9.2012  
*Test report/Certificate:*

**Izdat od:** SHENZHEN SETEK TECHNOLOGY CO., LTD.  
*Issued by:*

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).

*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".*

**Mesto i datum izdavanja:** **Važi do:**  
*Place and date:* *Valid until:*  
Niš, 12.03.2019. 11.03.2024.



Generalni direktor

.....  
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068  
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš  
Акционерско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш  
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI**  
CONFIRMATION OF CONFORMITY

Broj: P0919015500  
No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.  
Applicant: 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

Proizvod: MULTIMEDIJSKA AKTIVNA ZVUČNA KUTIJA  
Product:

Oznaka tipa/modela: PAB20A  
Type:

Robna marka: Sun Song  
Trademark:

Proizvodjač: Somogyi Elektronik  
Manufacturer: MAĐARSKA

**Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*

Izveštaj/sertifikat: ECS1209012R od 31.08.2012.  
Test report/Certificate:

Izdat od: Shenzhen SETEK Technology Co. Ltd.  
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru odredjenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 25/2016).  
*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electrical Equipment designed for Use within Certain Voltage Limits' (Official Gazette RS, 25/2016).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.  
*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".*

Mesto i datum izdavanja: Niš, 12.03.2019.  
Place and date:  
Važi do: 11.03.2024.  
Valid until:



Generalni direktor

Vladimir Vukašinić, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068  
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

## „EC” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Address:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

We declare that following identified product:

Name of the product: <b>Multimedia Stage Cabinet</b> Modell No.: <b>PAB 20A</b>
--

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
<b>2006/95/EC</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)
<b>2004/108/EC</b>	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Electromagnetic Compatibility Regulations. (EMC)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006 EN 55020:2007+A11:2011 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
--

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

--

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report):

**ECE1209011R, ECS1209012R**

Name and Address of the issuing institution: **Shenzen SETEK Technology Co., Ltd.**

The identification number of involved organization:

Date of issue: **2012.09.07., 2012.09.07.**

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year):

Győr, 2016.02.08.



.....  
signature

Name and title: **Kócz Norbert**  
Technical Auditor

**Somogyi Elektronik Kft.**  
**9027 Győr, Gesztenyefa u.**  
**(Ipari Park)**  
**Adószám.: 10229095-2-08**  
**1.**

**PREVOD:**  
**„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

Proizvođač:	<b>Somogyi Elektronik Kft.</b>
Adresa:	<b>9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.</b>

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: <b>Aktivna zvučna kutija</b> Šifra proizvoda: <b>PAB20A</b>
---

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
<b>2004/108/EC</b>	<b>Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)</b>
<b>2006/95/EC</b>	<b>Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)</b>

Referentni broj primenjenih standarda:

<b>EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006</b> <b>EN 55020:2007+A11:2011</b> <b>EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009</b> <b>EN 61000-3-3:2008</b> <b>EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011</b>
---

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

--

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **ECE1209011R, ECS1209012R**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **Shenzen SETEK Technology Co., Ltd.**

Datum izdavanja: **2012.09.07., 2012.09.07.**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 2016.02.08.

.....  
potpis  
Ime i zvanje: **Kócz Norbert**  
**Technical Auditor**



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI** Broj: **P07160077500**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY** No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.  
Applicant: 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

Proizvod: AKTIVNA ZVUČNA KUTIJA  
Product:

Oznaka tipa/modela: PAB20A  
Type:

Robna marka: SOMOGYI ELEKTRONIC  
Trademark:

Proizvodjač: Ningbo Sun Song Electronics Co., Ltd.  
Manufacturer: KINA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Ispitni izveštaj: ECE1209011R od 7.9.2012  
Test report:

Izdat od: SHENZHEN SETEK TECHNOLOGY CO., LTD.  
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 13/2010).

*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 13/2010).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".*

Mesto i datum izdavanja: Važi do:  
Place and date: Valid until:  
Niš, 10.03.2016. 10.03.2019.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinić, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY**

Broj: P0916018000  
No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.  
Applicant: 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

Proizvod: MULTIMEDIJSKA AKTIVNA ZVUČNA KUTIJA  
Product:

Oznaka tipa/modela: PAB20A  
Type:

Robna marka: Sun Song  
Trademark:

Proizvodjač: Somogyi Elektronik  
Manufacturer: MAĐARSKA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Ispitni izveštaj: ECS1209012R od 31.08.2012.  
Test report:

Izdat od: Shenzhen SETEK Technology Co. Ltd.  
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 13/2010).  
*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electrical Equipment designed for Use within Certain Voltage Limits' (Official Gazette RS, 13/2010).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.  
*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".*

Mesto i datum izdavanja: Niš, 10.03.2016.  
Place and date:  
Važi do: 10.03.2019.  
Valid until:



Generalni direktor

Vladimir Vukašinić, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.